

**Sie haben Fragen? - Wir antworten!**

---

**Wichtige Änderungen für Klärgruben-Besitzer!  
Neue Abwasserverordnung macht Umrüstung notwendig.**

---

Am 01.08.2002 ist eine neue Abwasserverordnung in Kraft getreten. Sie schreibt erstmals auch Qualitätsanforderungen für Abwässer aus Hausklärgruben (Mehrkammergruben) vor und bestimmt Grenzwerte für Schadstoffe, die aus Kläranlagen in die Umwelt gelangen. Die bisher übliche Art der Abwasser-Vorreinigung mittels Hausklärgruben entspricht nicht mehr dem Stand der Technik und den neuen Qualitätsanforderungen. Deshalb müssen diese Klärgruben schnellstmöglich umgerüstet werden.

- **Wen betrifft diese Neuregelung?**

Betroffen sind ausschließlich Bürger der Stadt Saarbrücken, die auf Ihrem Grundstück eine Klärgrube **mit Überlauf ins Gelände oder in ein Gewässer** betreiben und vom ZKE voraussichtlich nicht an die öffentliche Kanalisation angeschlossen werden können. Abflusslose Klärgruben, die keinen Überlauf besitzen oder Klärgruben, deren Überlauf an die Kanalisation angeschlossen ist, sind von der Neuregelung nicht betroffen.

- **Wie muss ich umrüsten?**

Die neuen Vorgaben erlauben nur noch den Einsatz von vollbiologischen Kleinkläranlagen oder Pflanzenkläranlagen mit bauaufsichtlicher Zulassung durch das Institut für Bautechnik in Berlin. Auf der Rückseite finden Sie einige Adressen verschiedener Anbieter solcher Anlagen. Zusätzlich muss mit einer Fachfirma ein Vertrag über 3 x jährliche Wartung abgeschlossen werden. Die Abfuhr des anfallenden Fäkalschlamm erfolgt wie bisher durch den ZKE.

Unmittelbar vor Beginn der Umrüstungsarbeiten an Ihrer bestehenden Hausklärgrube muss diese entleert werden. Bitte vereinbaren Sie dazu einen Termin mit Frau Cartarius, unter ☎ (0681) 905 - 7272.

**Wichtig!** Vor der Umrüstung muss Ihre neue Abwasseranlage vom Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz (LUA) genehmigt werden. Antragsformulare erhalten Sie bei dieser Behörde in der Don-Bosco-Straße 1, 66119 Saarbrücken, Tel. (0681) 8500 - 0 und beim ZKE – Gaschhübel 1 – 66113 Saarbrücken.

- **Welche Gebühren und Kosten fallen an?**

Nachdem die biologische Kleinkläranlage vom Landesamt für Umweltschutz abgenommen wurde, entfallen für private Betreiber die Kleininleitergebühren von derzeit jährlich 48,32 € pro Person. Wie bisher wird die Entsorgungsgebühr für die Abfuhr der Fäkalschlämme, die pro Entleerung gezahlt werden musste, fällig. Sie beträgt gemäß der aktuellen Gebührensatzung innerhalb der Landeshauptstadt Saarbrücken 29,87 € pro m<sup>3</sup> entsorgtem Fäkalschlamm.

Die Kosten für die Errichtung Ihrer neuen Kläranlage sowie die jährlichen Betriebskosten sind von den Gegebenheiten vor Ort abhängig. Hier ist es sinnvoll verschiedene Angebote von unterschiedlichen Herstellern einzuholen.

• **An wen wende ich mich, wenn ich noch Fragen zur Anlagentechnik habe?**

An das Landesamt für Umweltschutz und Arbeitssicherheit (LUA) ☎ (0681) 8500-0 oder [www.lua.saarland.de](http://www.lua.saarland.de)

**Hier finden Sie Firmen, die für Sie Kleinkläranlagen planen und bauen:**

Firma	PLZ	Ort	Straße	Kontakt	Telefon	Typ
3A Beton GmbH & Co. KG	76767	Hagenbach	Am Altrhein 5	Hr. Jung	07273/ 937-0	TKA
Areal GmbH	67822	Hengstbacher Hof	Hofstr. 5	Hr. Ries	06362/ 92210	PKA
ATB GmbH	66571	Eppelborn	Zum Steinhaus 11	Peter Ney	06881/ 89428	TKA
Bergmann Abwassertechnik	66346	Püttlingen	Kyllbergstr. 59	Ingenieurbüro G. Braun, Hr. Braun	06806/ 915784-0	TKA/MKA
Busse GmbH	04316	Leipzig	Zaucheweg 6	Herr Kolz	0033/ 387872351	MKA
ENVICOM	46537	Dinslaken	Baßfeldshof	Herr Kempkes	02064/ 474-35	TKA
Fa. Marx	54329	Konz-Kommlingen	Konzer Berg	Herr Marx	06501/ 12066	PKA
Huber GmbH	92334	Berching	Industriepark Erasbach	Fa. Dülk	06307/ 911433	MKA
Ingenieurgesellschaft Janisch & Schulz mbH	35516	Gambach	Bahnhofstr. 15	Hr. Schulz	06033/ 745290	PKA
K3 Compaxt Jakob Schmidt GmbH	55483	Hirschfeld	Hauptstr. 2-10	Hr. Faust / Hr. Abt	06543/ 5003-12; 06543/ 5003-11	TKA
Kleinkläranlagen Dr. Ney GmbH	66806	Ensdorf	Am Schwalbacher Berg 42	Dr. Andreas Ney	06831/ 880067	TKA/PKA
Kordes	32602	Vlotho	Möllbergerstr. 18		05733/ 99080	TKA
M&S Umwelttechnik GmbH	66679	Losheim am See	Talstr. 8	Hr. D. Sieb	06872/ 504673	TKA/MKA/PKA
Mall Umweltsysteme	76275	Ettlingen - Oberweier	Industriestr. 2	Hr Noack	07243/ 59230	TKA
MARTIN System AG, Service Center West	56299	Ochtendung	Langenbergstr. 2	H.M. Walter	02625/ 953218	TKA/MKA
MUTEC Markgraf GmbH	38459	Mackendorf	Döhrener Str. 24	BMI Umwelttechnik e.K. Hr. Häfele	05358/ 98497716	TKA/PKA

Otto Graf GmbH	79331	Teningen	Carl-Zeis-Str. 2-6	Hr. Stressler	07641/ 589-817	TKA
Planungs- büro Bernd Ney	66806	Ensdorf	Stöckerweg 19	Dipl.-Ing. Bernd Ney	06831/ 122816	TKA/ PKA
Planungs- büro Mertin	66265	Heusweiler	Blumenstr. 84	Fr. Mertin	06806/ 986448	TKA/ PKA
Pure GmbH	83421	Bad Reichenhall	Poststr. 40	Hr. Werner, Zweibrücken	06332/ 80630	PKA
Regen- wasser- nutzung Bernhard Fischer	66125	Dudweiler	In den Rodhecken 7a	Hr. Fischer	06897/ 765261	TKA
rewatec GmbH	22140	Hamburg	Bei der neuen Münze 21	Hr. U. Forsch	06371/ 916-112	TKA
RHEBAU GmbH	66571	Eppelborn	Zum Steinhaus 11	Hr. P. Ney	06881/ 89428	TKA
Schmitt Garten- und Landschafts bau GmbH	66399	Mandelbachtal	Pfaffentalstr. 73	Hr. Schmitt	06803/ 3174	PKA
Teich- und Gartenbau Menz	66130	Saarbrücken	Provinzialstr. 33	Hr. Menz	06893/ 986171	PKA
TSG Bauunter- nehmung GmbH	66333	Völklingen	Vorderster Berg 16	Hr Massing	06898/ 5019-11	TKA
Uponor Klärtechnik	45768	Marl	Brassertstr. 251	Fr. Dola	02365/ 6965-57	TKA

TKA = technische Kläranlage

MKA = Membrananlagen

PKA = Pflanzenkläranlage

In dieser Liste sind Anbieter von Kleinkläranlagen enthalten, die Referenzanlagen im Saarland haben.